



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PIAUÍ**

Campus Universitário Ministro Petrônio Portela, Bairro Ininga, Teresina, Piauí, Brasil; CEP 64049-550
Telefones: (86) 3215-5511/3215-5513/215-5516; Fax (86) 3237-1812/3237-1216;
Internet: www.ufpi.br



Resolução N° 088/15

CONSELHO DIRETOR DA FUNDAÇÃO

Fl. N°:	20
Processo N°:	018150/15-11
Rubrica:	

**Aprova Convênio de
Colaboração Acadêmica,
Científica e Cultural entre a
UFPI e a Universidade de
Oviedo/Espanha.**

O Presidente da Fundação e Reitor da Universidade Federal do Piauí, no uso de suas atribuições, tendo em vista a decisão do mesmo Conselho em reunião de 20.10.2015 e, considerando:

- o Processo N° 23111.018150/15-11,

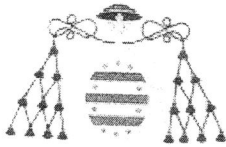
RESOLVE:

Aprovar Convênio de Colaboração Acadêmica, Científica e Cultural celebrado entre e a Universidade Federal do Piauí – UFPI e a Universidade de Oviedo/Espanha, cujo objetivo é desenvolvimento de projetos de pesquisas conjuntas, programas para cursar estudos de pós-graduação, intercâmbio de professores e pessoal administrativo, troca de informações, realização de cursos, seminários e simpósios e intercâmbio de material bibliográfico, conforme documento anexo.

Teresina, 21 de outubro de 2015

José Arimatéia Dantas Lopes

Reitor



Universidad de
Oviedo

**CONVENIO DE COLABORACIÓN
ACADÉMICA, CIENTÍFICA Y
CULTURAL ENTRE LA UNIVERSIDADE
FEDERAL DO PIAUÍ
Y LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO
(ESPAÑA)**

REUNIDOS

De una parte, el Sr. D. JOSÉ ARIMATÉIA DANTAS LOPES, Rector de la Universidade Federal do Piauí.

De otra parte, el Sr. D. VICENTE GOTOR SANTAMARÍA, Rector Magnífico de la Universidad de Oviedo.

Las partes, en nombre y representación de sus respectivas Instituciones,

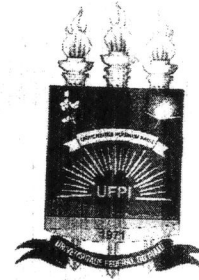
EXPONEN

I.- Que las instituciones firmantes se encuentran unidas por una comunidad de intereses y objetivos en los campos académico y cultural.

II.- Que son precisamente las Universidades las Instituciones llamadas, por razón de su esencia, finalidad y objetivos, a establecer los canales de comunicación que permitan el intercambio del conocimiento científico y cultural.

III.- Que son Instituciones con personalidad jurídica propia, que les permite celebrar Convenios de esta naturaleza para el mejor cumplimiento de los fines que tienen encomendados.

IV.- Por lo anterior, las partes firmantes manifiestan su interés en realizar intercambios académicos y culturales que les permitan acrecentar su vinculación académica, estableciendo para ello los instrumentos adecuados.



**CONVÊNIO DE COLABORAÇÃO
ACADÉMICA, CIENTÍFICA
E CULTURAL ENTRE
A UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PIAUI
E A UNIVERSIDAD DE OVIEDO
(ESPANHA)**

REUNIDOS

Por um lado, o Sr. JOSÉ ARIMATÉIA DANTAS LOPES, Reitor da Universidade Federal do Piauí.

Por outro lado, o Sr. VICENTE GOTOR SANTAMARÍA, Reitor da Universidad de Oviedo.

As partes, em nome das Instituições que representam,

DECLARAM

I.- Que as instituições signatárias estão unidas por interesses comuns e objetivos acadêmicos e culturais.

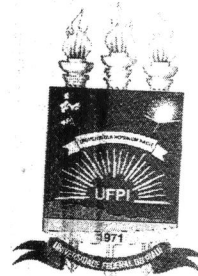
II.- Que são precisamente as Universidades, por razões da sua essência, finalidade e objetivos, as instituições que podem estabelecer canais de comunicação para permitir a troca de conhecimentos científicos e culturais,

III.- Que são instituições com personalidade jurídica própria, o que lhes permite realizar Convênios para o melhor cumprimento dos fins que se propõem.

IV.- Pelo anterior, os signatários manifestam o seu interesse em realizar intercâmbios acadêmicos e culturais que lhes permitam melhorar as suas relações académicas, estabelecendo, para isso, os meios adequados.



Universidad de Oviedo



TERCERA.- El presente Convenio podrá ser modificado o adicionado por mutuo acuerdo de las partes, a petición de una de ellas. Las modificaciones entrarán en vigor en la fecha en que sea acordada por ambas Instituciones.

TERCEIRO.- O presente Convênio poderá ser alterado ou acrescentado por mútuo acordo das partes, a pedido de uma delas. As modificações entrarão em vigor na data em que for acordada pelas duas instituições.

CUARTA.- El presente Convenio entrará en vigor en la fecha de su firma y tendrá una duración de tres años que podrán ser prorrogados por periodos iguales automáticamente, a menos que una de las Instituciones comunique a la otra, por escrito y con tres meses de anticipación, la fecha en que desee darlo por concluido.

QUARTO.- O presente Convênio entrará en vigor na data da sua assinatura e terá uma duração de três anos que poderão ser prorrogados automaticamente por períodos iguais, a menos que uma das Instituições comunique à outra, por escrito e com três meses de antecipação, a data em que o deseja dar por concluido.

QUINTA.- La financiación de las actividades desarrolladas en el marco del presente Convenio estará supeditada a la disponibilidad de crédito al efecto en los presupuestos de cada una de las Instituciones.

QUINTO.- O financiamento das atividades desenvolvidas no âmbito do Convênio atual, será submetido à disponibilidade do crédito próprio, nos orçamentos de cada uma das instituições.

Los representantes de ambas Instituciones firman el presente Convenio y estampan en ellos sus respectivos sellos, en la fecha y lugar ut supra.

Os representantes das duas Instituições assinam este Convênio e imprimem o seus carimbos, na data e lugar acima indicado.

En Oviedo, a de de 2015

Em Teresina-PI, 21 de OUTUBRO de 2015

POR LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

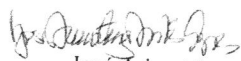
PELA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

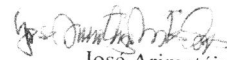
POR LA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PIAUÍ

PELA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PIAUÍ


Vicente Gotor Santamaría


Vicente Gotor Santamaría


José Arimatéia
Dantas Lopes


José Arimatéia
Dantas Lopes